

## FNM-420V-A-RD/WH Sirena con mensaje de voz para interiores



Esta sirena, si dispone de baterías de alto rendimiento para suministro de energía, garantiza una señal de alarma ininterrumpida conforme a la normativa VdS 3536, incluso en caso de rotura del ramal o del lazo.

La batería, soldada con láser, está hecha a prueba de fugas. Los contactos de oro permiten el uso de los dispositivos en condiciones ambientales adversas. La central de incendios monitoriza el estado de la batería de forma continua y fiable.

### Funciones

Esta sirena se suministra con 28 señales preprogramadas. Cada señal consta de una secuencia que intercala un tono con un mensaje de voz. Existen 4 mensajes de voz diferentes, disponibles en 7 idiomas, y 32 tonos distintos (incluido el tono DIN 33404, parte 3). Las sirenas con la misma señal se pueden sincronizar por lazo. Es posible seleccionar las 28 señales preprogramadas en el software de configuración FSP-5000-RPS.

### Información reglamentaria

Región	Marcas de calidad/cumplimiento normativo	
Europa	CE	FNM-420V-A-RD, FNM-420V-A-WH
	CPD	0786-CPD-21249 FNM-420V-A-WH, FNM-420V-RD



- ▶ Señalización de alarma ininterrumpida, incluso en un ramal LSN
- ▶ 32 tipos de tonos, 7 idiomas
- ▶ Sincronización de sirenas
- ▶ Programables individualmente con software para su configuración

Región	Marcas de calidad/cumplimiento normativo	
Alemania	VdS	G 213029 FNM-420V-A-WH/-RD
	VdS	G213029 MLAR-Besteatigung FNM-420V-A-WH/-RD
Marruecos	CMIM	FNM-420V-A
Polonia	CNBOP	5363/2024 FNM-420V

### Notas de configuración/instalación

- La batería no está incluida en el suministro y hay que pedirla por separado.
- Se puede conectar a las centrales de incendios Bosch con los parámetros del sistema LSN improved. No es posible utilizar el dispositivo con el controlador de central MPC versión A.
- El consumo de corriente del dispositivo se ha definido en función de la señal con el consumo más alto.
- El número máximo de dispositivos de cada lazo depende del diámetro del cable y de la corriente total del mismo. Utilice Safety Systems Designer (SSD) para un diseño fiable del lazo.
- Se pueden seleccionar 32 tipos de tonos diferentes (incl. el tono DIN)

N.º	Tipo de tono	Frecuencia/modulación	Volumen (dB/A)
1	Decreciente = tono DIN	1.200–500 Hz a 1 Hz, 10 ms pausa	94,1
2	Creciente	2.400-2.900 Hz a 50 Hz	94,5
3	Creciente	2.400-2.900 Hz a 7 Hz	93,9
4	Creciente	800/1.000 Hz a 7 Hz	93,6
5	Tono de impulsos	1.000 Hz a 1 Hz	93,5
6*	Tono de impulsos	1.000 Hz/0,25 s encendido; 1 s apagado	93,0
7	Tono variable	800/1.000 Hz a 1 Hz	93,6
8	Tono continuo	970 Hz	93,5
9	Tono variable	800/1.000 Hz a 2 Hz	93,5
10	Tono de impulsos	970 Hz/0,5 s encendido/apagado, 3 tonos cada 4 ciclos	93,4
11	Tono de impulsos	2.900 Hz/0,5 s encendido/apagado	93,9
12	Tono de impulsos	1.000 Hz/0,5 s encendido/apagado	93,7
13	Creciente	800/1.000 Hz a 1 Hz	93,7
14	Tono variable	510 Hz/610 Hz/0,5 s encendido/apagado	91,5
15	Tono de impulsos	510 Hz/1 s encendido/apagado	91,2
16	Tono de impulsos	2.900 Hz a 1 Hz	93,8
17	Tono variable	2.400/2.900 Hz a 2 Hz	94,0
18	Creciente	2.400–2.900 Hz a 1 Hz	93,1
19	Tono creciente/decreciente	1.400-2.000 Hz a 10 Hz	93,8
20	Crecimiento/decrecimiento lento	500–1.200 Hz/0,5 s	93,7
21	Tono continuo	2.900 Hz	93,9
22	Creciente	800/1.000 Hz a 50 Hz	94,0
23	Tono de impulsos	554 Hz/100 ms + 440 Hz/400 ms	91,4
24	Crecimiento lento	500–1.200 Hz cada 3,5 s; 0,5 s pausa	95,4
25	Tono de impulsos	2.900 Hz/150 ms encendido, 100 ms apagado	93,6
26	Tono continuo	660 Hz	92,9
27	Tono de impulsos	660 Hz/1,8 s encendido/apagado	92,9
28	Tono de impulsos	660 Hz/150 ms encendido/apagado	92,0
29	Patrón temporal de 3 tonos ISO 8201(EU.)	610 Hz	91,7

N.º	Tipo de tono	Frecuencia/modulación	Volumen (dB/A)
30	Patrón temporal de baja frecuencia (EE. UU.)	950 Hz/0,5 s encendido/apagado durante 3 veces y, a continuación, una pausa de 1,5 s	92,6
31	3. Alto/bajo	1.000/800 Hz (0,25 s encendido/alterno)	93,6
32	Tono Thyssen Krupp	450/650 Hz a 2 Hz	92,4

Nivel de presión acústica especificada con una tolerancia de  $\pm 3$  dB(A), medida a una distancia de 1 m.

\* Explicaciones de tonos en diferentes idiomas

### Señales

Las señales preprogramadas S1 ... S28 utilizan los tipos de tono 1, 13, 21, 24, como se indica en la tabla.

En función de lo establecido en la normativa EN 54-3, el nivel acústico de los mensajes de voz no supera los 6 dB por debajo del nivel acústico de la señal del tono.

### Señales en alemán

S1	1	Achtung, Feueralarm! Bitte verlassen Sie umgehend das Gebäude durch den nächstgelegenen Ausgang.	1	Achtung, Feueralarm! Bitte verlassen Sie umgehend das Gebäude durch den nächstgelegenen Ausgang.
S2	1	Achtung, aufgrund einer Gefahrensituation bitten wir Sie, das Gebäude umgehend durch den nächstgelegenen Ausgang zu verlassen.	1	Achtung, aufgrund einer Gefahrensituation bitten wir Sie, das Gebäude umgehend durch den nächstgelegenen Ausgang zu verlassen.
S3	1	Achtung, Achtung! Dies ist eine Gefahrenmeldung. Bitte warten Sie auf weitere Anweisungen.	1	Achtung, Achtung! Dies ist eine Gefahrenmeldung. Bitte warten Sie auf weitere Anweisungen.
S4	1	Die Gefahrensituation ist jetzt behoben. Bitte entschuldigen Sie die Unannehmlichkeiten.	1	Die Gefahrensituation ist jetzt behoben. Bitte entschuldigen Sie die Unannehmlichkeiten.

### Señales en inglés

S5	1	Attention, fire warning! Please evacuate the building immediately using the nearest exit.	1	Attention, fire warning! Please evacuate the building immediately using the nearest exit.
S6	1	Attention, due to an emergency it is necessary to evacuate the building immediately using the nearest exit.	1	Attention, due to an emergency it is necessary to evacuate the building immediately using the nearest exit.
S7	1	Attention, attention. An incident has been reported in the building, please await further instructions.	1	Attention, attention. An incident has been reported in the building, please await further instructions.
S8	1	The emergency is now cleared. We apologise for any inconvenience.	1	The emergency is now cleared. We apologise for any inconvenience.

### Señales en francés

S9	1	Attention, alarme incendie! Évacuez le bâtiment immédiatement en utilisant la sortie la plus proche.	1	Attention, alarme incendie! Évacuez le bâtiment immédiatement en utilisant la sortie la plus proche.
S10	1	Ceci est un test du système d'évacuation. Vous ne devez pas réagir.	1	Ceci est un test du système d'évacuation. Vous ne devez pas réagir.
S11	1	Attention, les membres de l'assistance sont invités à aller au central incendie.	1	Attention, les membres de l'assistance sont invités à aller au central incendie.
S12	1	L'urgence est levée. Veuillez nous excuser pour le désagrément.	1	L'urgence est levée. Veuillez nous excuser pour le désagrément.

### Señales en español

S13	1	¡Atención, esto es un aviso de incendio! Salgan del edificio urgentemente por la salida más próxima. Gracias.	1	¡Atención, esto es un aviso de incendio! Salgan del edificio urgentemente por la salida más próxima. Gracias.
S14	1	Atención, hay que salir del edificio urgentemente por la salida más próxima debido a una emergencia.	1	Atención, hay que salir del edificio urgentemente por la salida más próxima debido a una emergencia.
S15	1	Atención, atención. Se ha producido un incidente en el edificio, esperen más instrucciones. Gracias.	1	Atención, atención. Se ha producido un incidente en el edificio, esperen más instrucciones. Gracias.
S16	1	Se ha resuelto la emergencia. Rogamos disculpen cualquier molestia causada.	1	Se ha resuelto la emergencia. Rogamos disculpen cualquier molestia causada.

**Señales en holandés**

S17	24	Attentie, brandalarm! Wij verzoeken u het gebouw onmiddellijk te verlaten via de dichtstbijzijnde uitgang.	24	Attentie, brandalarm! Wij verzoeken u het gebouw onmiddellijk te verlaten via de dichtstbijzijnde uitgang.
S18	24	Dit is een test van het evacuatiesysteem. U hoeft hierop niet te reageren.	24	Dit is een test van het evacuatiesysteem. U hoeft hierop niet te reageren.
S19	24	Attentie, de leden van de hulpverlening wordt gevraagd zich naar de brandcentrale te begeven.	24	Attentie, de leden van de hulpverlening wordt gevraagd zich naar de brandcentrale te begeven.
S20	24	De noodsituatie is opgeheven. Onze excuses voor het ongemak.	24	De noodsituatie is opgeheven. Onze excuses voor het ongemak.

**Señales en polaco**

S21	21	Uwaga, uwaga! W obiekcie wystąpiło zagrożenie pożarowe. Prosimy udać się do najbliższego wyjścia ewakuacyjnego!	21	Uwaga, uwaga! W obiekcie wystąpiło zagrożenie pożarowe. Prosimy udać się do najbliższego wyjścia ewakuacyjnego!
S22	21	Uwaga, uwaga! W budynku wykryto zagrożenie. Prosimy o natychmiastowe opuszczenie budynku najbliższym wyjściem ewakuacyjnym.	21	Uwaga, uwaga! W budynku wykryto zagrożenie. Prosimy o natychmiastowe opuszczenie budynku najbliższym wyjściem ewakuacyjnym.
S23	21	Uwaga, uwaga! W obiekcie wykryto zagrożenie. Prosimy oczekiwać na dalsze instrukcje.	21	Uwaga, uwaga! W obiekcie wykryto zagrożenie. Prosimy oczekiwać na dalsze instrukcje.
S24	21	Zagrożenie zostało wyeliminowane. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.	21	Zagrożenie zostało wyeliminowane. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

**Señales en portugués**

S25	13	Atenção, alerta de incêndio! Abandone imediatamente o edifício utilizando a saída mais próxima.	13	Atenção, alerta de incêndio! Abandone imediatamente o edifício utilizando a saída mais próxima.
S26	13	Atenção, devido a uma emergência é necessário abandonar imediatamente o edifício utilizando a saída mais próxima.	13	Atenção, devido a uma emergência é necessário abandonar imediatamente o edifício utilizando a saída mais próxima.
S27	13	Atenção, atenção. Foi comunicada a ocorrência de um incidente no edifício. Aguarde por favor, a indicação de mais informações.	13	Atenção, atenção. Foi comunicada a ocorrência de um incidente no edifício. Aguarde por favor, a indicação de mais informações.
S28	13	A emergência foi resolvida. Pedimos desculpa pelo incômodo.	13	A emergência foi resolvida. Pedimos desculpa pelo incômodo.

**Otras señales**

S29				
S30				
S31				
S32		BMW tone*		

\* Volumen medio de 97 dB(A), medido a una distancia de 1 m

**Especificaciones técnicas****Datos eléctricos**

Tensión de funcionamiento	De 15 V CC a 33 V CC
Consumo de energía	
• Reposo	< 2,3 mA
• Alarma	≤ 15 mA

**Datos mecánicos**

Conexiones (entradas/salidas)	De 0,6 mm <sup>2</sup> a 2,5 mm <sup>2</sup>
Dimensiones (Al. x An. x Pr.)	105 x 105 x 95 mm
Material de la carcasa	Plástico, ABS
Color de la carcasa	Rojo, similar a RAL 3001
	Blanco, RAL 9003
Peso	Aprox. 295 g

### Condiciones ambientales

Temperatura de funcionamiento permitida	De -10°C a +55°C
Temperatura de almacenamiento permitida	De -25°C a +85°C
Humedad relativa	Máx. 95%
Categoría de protección (EN60529)	IP21C

### Características especiales

Nivel de presión acústica máxima a una distancia de 1 m	95,4 dB(A)
Rango de frecuencias	De 440 Hz a 2,90 kHz

### Información para pedidos

**FNM-420V-A-RD Sirena con voz, direccionable, rojo** dispositivo de aviso acústico ininterrumpible con voz, analógico y direccionable, para uso en interior, rojo  
Número de pedido **FNM-420V-A-RD**

**FNM-420V-A-WH Sirena con voz, direccionable, blanco** dispositivo de aviso acústico ininterrumpible con voz, analógico y direccionable, para uso en interior, blanco  
Número de pedido **FNM-420V-A-WH**

### Accesorios

**FNM-BATTERIES Baterías para sirenas ininterrumpibles**

Pedido de 1 unidad = 20 baterías

Número de pedido **FNM-BATTERIES**

#### Representado por:

**Europe, Middle East, Africa:**  
Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven, The Netherlands  
[www.boschsecurity.com/xc/en/contact/](http://www.boschsecurity.com/xc/en/contact/)  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

**Germany:**  
Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Platz 1  
D-70839 Gerlingen  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

**North America:**  
Bosch Security Systems, LLC  
130 Perinton Parkway  
Fairport, New York, 14450, USA  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

**Latin America and Caribbean:**  
Robert Bosch Limitada  
Via Anhanguera, Km 98  
Vila Boa Vista – Campinas, SP  
CEP 13065-900  
[latam.boschsecurity@br.bosch.com](mailto:latam.boschsecurity@br.bosch.com)  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)